

b/034/2

*U*

I.V.P/U.M  
REPUBLICA Y'U RWANDA  
MINISITERI Y'UBUBANYI N'AMAHANGA  
N'UBUTWERERANE  
B.P. 179 KIGALI

Kigali, le 11 JUN 1997  
N° 1404 06.06/COOP/ONG-JUM

A traité par	
Date d'envoi	16/6/97
N° Classement	1523/97

*Appellé*  
*Contacte n. fiche*  
*Représentant de*  
*la Rhénanie-Palatinat*  
*pour lui demander*  
*le rapport*  
*sur la visite*  
*qu'il a effectuée*  
*sur le terrain*  
*du projet*  
*à partir de ce rapport*

- Nyakubahwa Bwana Visi-Perezida wa Repubulika akaba na Minisitiri w'Ingabo
- Bwana Minisitiri w'Ubutegetsi bw'Igihugu, Amajyambere ya Komini no Gutuza Abantu
- Bwana Minisitiri w'Uburezi
- Bwana Minisitiri w'Abakozi ba Leta n'Umurimo
- Bwana Minisitiri w'Urubyiruko, Siporo no Kwigisha imyuga iciriritse
- Bwana Minisitiri w'Ubucuruzi Inganda n'Amakoperative
- Bwana Minisitiri w'Ubufabera
- Bwana Minisitiri w'Ubuzima

**Impamvu :** Ubutwererane bw'U Rwanda n'Intara ya Rhénanie-Palatinat.

*15.06.97*  
 KIGALI  
 Nyakubahwa Bwana Minisitiri,

Nkuko bikubiye muri raporo n° 588/06.01/Cab yo kuwa 24/5/1997, yerekeranye n'uruzinduko rwa Nyakubahwa Visi-Perezida wa Repubulika mu Ntara ya Rhénanie-Palatinat, ifitanye umubano wihariye n'igihugu cyacu; bitewe kandi n'uko twitegura kwakira Minisitiri Perezida w'Intara ya Rhénanie-Palatinat muri uku kwezi kwa kamena, mbandikiye ngirango mbasabe kutugezaho byihutirwa ibyifuzo byanyu (requests with figures/requêtes chiffrées) kugirango natwe tubishyire mu nyandiko imwe ikubiyemo byose, bityo izashyikirizwe Minisitiri-Perezida wa Rhénanie-Palatinat uzagenderera u Rwanda kw'italiki ya 23/06/1997.

Mugire amahoro.

**Dr. Anasitazi GASANA**  
 Minisitiri w'Ububanyi n'Amahanga  
 n'Ubutwererane



**Bimenyeshejwe:**

- Nyakubahwa Perezida wa Repubulika y'U Rwanda
  - Nyakubahwa Minisitiri w'Intebe
- KIGALI**

REPUBLIQUE RWANDAISE

MINISTERE DE LA JEUNESSE,  
DE LA CULTURE, DES SPORTS ET DE  
LA FORMATION PROFESSIONNELLE  
B.P.1044 - KIGALI

Kigali, le

N°

COOPERATION RHENANIE - PALATINAT ET MIJESCAFOP

Lors de la visite du Représentant de la République de la Rhénanie-Palatinat sur le terrain du MIJESCAFOP, Mr FICHE a pu constater que le Centre de Kavumu pouvait bien être remplacé par les infrastructures du Stade Amahoro qui abritent ledit Ministère, seulement moyennant des travaux de réhabilitation et équipement suivant même les propos et considérations du Chef de Division de l'Infrastructure et Equipement du MIJESCAFOP. Ceci pour permettre d'installer un Centre de Formation, étant donné d'ailleurs que les Hôtels d'accueil pour le formateur étranger ne sont pas situés loin du stade (Hôtel Landowald et Méridien). Dans le détail voici quelques propositions pour lesquelles nous aimerions faire une demande :

A. Equipement pour salles pouvant servir de dortoirs

A.1. Nombre de Salles : 2

A.2. Equipement Nécessaire :

- 50 lits métalliques superposés
- 100 matelas avec draps, couvertures et oreillers;
- 50 armoires simples :

**Soit : 6.000.000 FRW, ou 34,500 DM**

B. Réhabilitation infrastructure sportive :

- Construire un terrain de Handball ;
- Construire un terrain polyvalent (Basketball et Volleyball)
- Réhabiliter : les deux terrains de volleyball, L'installation électrique du Pt Stade

**Soit : 15.000.000 FRW ou 89,000 DM**

C. Autres propositions :

- La demande du livret de sport facile a été faite (+ sa multiplication)
- La réhabilitation de la piste d'Athlétisme et la fourniture en équipement athlétique seraient un atout (formable) favorable.
- L'équipement en matériel audio-visuel, Télévidéo-appareil de projection de diapositive;
- L'équipement en livres et jeux divers de sport;
- L'équipement pour les terrains (Filets, Ballons).

La Direction des Sports